

## LĪGUMS Nr.

### PAR SADARBĪBU STARP DAUGAVPILS PILSĒTAS PAŠVALDĪBU UN VIDES AIZSARDZĪBAS UN REĢIONĀLĀS ATTĪSTĪBAS MINISTRIJU

Rīga,

2015.gada \_\_.februārī

**Daugavpils pilsētas pašvaldība** – (turpmāk – Pašvaldība), reģistrācijas Nr. 90000077325, juridiskā adrese: Krišjāņa Valdemāra iela 1, Daugavpils, LV-5401, tās priekšsēdētāja J.Lāčplēša personā, kurš rīkojas saskaņā ar Likumu par pašvaldībām un Daugavpils pilsētas domes 2005.gada 11.augusta saistošo noteikumu Nr.5 „Daugavpils pilsētas pašvaldības nolikums” 16.6. punktu, no vienas puses, un

**Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija** (turpmāk – Ministrija), reģistrācijas Nr. 90000028508, adrese: Peldu iela 25, Rīga, LV-1494, tās valsts sekretāra vietnieces reģionālās attīstības jautājumos Ilonas Raugzes personā, kura rīkojas saskaņā ar Ministru Kabineta 2011.gada 29.marta noteikumiem Nr.233 „Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrijas nolikums” un Ministrijas 2012.gada 29.novembra rīkojumu „Par Norvēģijas Finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam programmas LV07 „Kapacitātes stiprināšana un institucionālā sadarbība starp Latvijas un Norvēģijas valsts institūcijām, vietējām un reģionālajām iestādēm” ietvaros iepriekš noteikto projektu īstenotāja funkciju nodrošināšanu””, no otras puses, abi kopā un katrs atsevišķi saukti par Pusēm,

#### **ŅEMOT VĒRĀ:**

Latvijas Republikas Ministru kabineta 2013.gada 26.februāra noteikumus Nr.111 „Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.–2014.gada perioda programmas “Kapacitātes stiprināšana un institucionālā sadarbība starp Latvijas un Norvēģijas valsts institūcijām, vietējām un reģionālām iestādēm” īstenošanas kārtība”” (turpmāk – MK noteikumi), 2013.gada 18.decembrī noslēgto vienošanos starp Ministriju un Valsts reģionālās attīstības aģentūru Nr.4.3-24/NFI/INP/-001/001 par Norvēģijas finanšu instrumenta līdzfinansētā projekta īstenošanu, un Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gada perioda programmas „Kapacitātes stiprināšana un institucionālā sadarbība starp Latvijas un Norvēģijas valsts institūcijām, vietējām un reģionālām iestādēm” projekta „Reģionālās politikas aktivitāšu īstenošana Latvijā un reģionālās attīstības pasākumu izstrāde” (Nr.4.3.-24/NFI/INP-001) iesniegumu, Ministrija un Pašvaldība savstarpēji vienojas un noslēdz šo līgumu, turpmāk – Līgums.

#### **1. LĪGUMA PRIEKŠMETS**

Ministrija vienojas sadarboties ar Pašvaldību, lai atbalstītu Pašvaldības dalību starptautiskajās izstādēs, apmaksājot attiecināmās dalības izmaksas, ar mērķi stiprināt Pašvaldības kapacitāti un palielināt Pašvaldības iespējas veicināt uzņēmējdarbību savā administratīvajā teritorijā.

#### **2. PUŠU TIESĪBAS UN PIENĀKUMI**

##### **2.1. Ministrija:**

- 2.1.1. nodrošina Pašvaldības iesniegto pieteikumu izvērtēšanu atbilstoši MK noteikumiem un Ministrijas 2015.gada 30.janvāra noteikumiem Nr. 3 “Kārtība, kādā Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija apstiprina un atmaksā republikas pilsētu pašvaldībām dalības maksu starptautiskajās izstādēs Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014. gada perioda programmas „Kapacitātes stiprināšana un institucionālā sadarbība starp Latvijas un Norvēģijas valsts institūcijām, vietējām un reģionālām iestādēm” projekta „Reģionālās politikas aktivitāšu īstenošana Latvijā un reģionālās attīstības pasākumu izstrāde” ietvaros”;
- 2.1.3. sniedz atbildi informatīvā vēstulē par pašvaldības precizējumu apstiprināšanu vai noraidīšanu pieteikumā dalībai starptautiskās izstādēs
- 2.1.2. veic Pašvaldības ar dalību starptautiskajā izstādē/s saistīto izdevumu atmaksu saskaņā ar Līgumā noteikto kārtību un apmēru;
- 2.1.3. ir tiesīga lūgt Pašvaldību iesniegt informāciju par sasniegtajiem rezultātiem pēc dalības starptautiskajā izstādē atbilstoši Līguma 1.pielikuma 1.sadaļas 8.punktam.

## 2.2. **Pašvaldība:**

- 2.2.1. apņemas atbalstu dalībai starptautiskajās izstādēs izmantot vismaz vienu reizi;
- 2.2.2. vismaz 20 darba dienas pirms dalības izstādē iesniegt ministrijai pieteikumu dalībai izstādē (turpmāk – pieteikums) ar oficiālu vēstuli papīra vai elektroniskā formā, kuras pielikums ir sagatavots atbilstoši Līguma 1.pielikumam;
- 2.2.3. ir tiesīga veikt precizējumus pieteikumā dalībai starptautiskajās izstādēs pēc ministrijas apstiprinājuma saņemšanas, nosūtot ministrijai vēstuli par precizējumiem pieteikumā dalībai starptautiskajās izstādēs;
- 2.2.4. ir tiesīga pretendēt uz izdevumu apmaksu līdz 15 230 EUR apmērā par dalību starptautiskajā izstādē;
- 2.2.5. ir tiesīga piedalīties starptautiskajās izstādēs kopā ar citu pašvaldību, dalot dalības izmaksas;
- 2.2.6. ir tiesīga pieejamā finansējuma ietvaros piedalīties vairākās starptautiskajās izstādēs;
- 2.2.7. ir tiesīga pieteikties izdevumu atmaksai par dalību starptautiskajā izstādē līdz 2015.gada 31.decembrim.
- 2.2.8. papildus izdevumus apliecinošiem dokumentiem iesniedz pašvaldību dalībnieku izstādēs parakstu lapas, kā arī fotogrāfijas un citus dalību izstādē apliecinošos dokumentus
- 2.2.9. stenda noformēšanai izmanto Līguma 1.pielikumā pievienotos logo un tekstu ar atsauci uz projektu

## 3. **IZDEVUMU ATLĪDZĪBAS KĀRTĪBA**

- 3.1. Attiecināmas ir pierādītās dalības maksas izmaksas starptautiskajā izstādē atbilstoši MK noteikumu 29. un 32.punktam” (piemēram, dalības maksa dalībniekiem ar stendu, kas ietver platības izmaksas, komunikāciju izmaksas, elektrības un interneta pieslēguma izmaksas, stenda konstrukcijas izmaksas, u.c.), kas neietver komandējuma izmaksas (piemēram, ceļa izdevumus, ārvalstīs veiktos braukšanas vai pārbrauciena izdevumus, apdrošināšanas polises izdevumus, dienas naudu).

- 3.2. Pašvaldība iesniedz izdevumus apliecinātos dokumentus par dalības izmaksām starptautiskajā izstādē un citus dokumentus atbilstoši Vadošās iestādes vadlīnijām Eiropas Ekonomikas zonas un Norvēģijas finanšu instrumentu līdzfinansēto programmu un projektu attiecināmo izmaksu pamatojošiem dokumentiem un to pārbaudēm 2009.- 2014.gada periodā Ministrijā 10 (desmit) darba dienu laikā pēc izstādes norises datuma
- 3.3. Ministrija 20 (divdesmit) darba dienu laikā pēc Pašvaldības izdevumus apliecināšo dokumentu saņemšanas, tos pārbauda un informē Pašvaldību par finansējuma apmēru, kādā tai tiks veikts līdzekļu atmaksa, un šajā termiņā veic izdevumu apmaksu uz pieteikumā norādīto konta numuru.
- 3.4. Ministrija neveic līdzekļu atmaksu par izdevumiem, kas iepriekš netika norādīti pieteikumā vai tie tika noraidīti, izvērtējot konkrēto pieteikumu. Ministrija ir tiesīga pirms Pašvaldības izdevumu atmaksas vai projekta aktivitātes īstenošanas laikā pieprasīt Pašvaldībai papildus dokumentus par Pašvaldības veiktajiem izdevumiem, ja tādi ir nepieciešami.

#### **4. PUŠU SAVSTARPĒJĀ SAZIŅĀ**

- 4.1. Līguma izpildes komunikāciju Pušu starpā nodrošinās:
  - 4.1.1. Ministrijas kontaktpersona un kontaktinformācija:  
Edgars Spruksts, Reģionālās politikas departamenta Reģionālās ekonomikas nodaļas vecākais eksperts, tālrunis: 66016768; elektroniskais pasts: Edgars.Spruksts@varam.gov.lv;
  - 4.1.2. Pašvaldības kontaktpersona un kontaktinformācija: Vladimirs Nadeždins, Attīstības departamenta Biznesa attīstības nodaļas vadītājs, t.65476801, 29131876 [vladimirs.nadezdins@daugavpils.lv](mailto:vladimirs.nadezdins@daugavpils.lv).

#### **5. LĪGUMA SPĒKĀ STĀŠANĀS KĀRTĪBA UN TERMIŅŠ**

- 5.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz 2015.gada 31.decembrim un Pušu Līgumā noteikto saistību pilnīgai izpildei.
- 5.2. Šo Līgumu var grozīt, papildināt vai izbeigt pirms termiņa pēc Pušu rakstveida vienošanās, kura tiek pievienota šim Līgumam kā tā neatņemama sastāvdaļa.

#### **6. NOSLĒGUMA NOTEIKUMI**

- 6.1. Puses sniedz viena otrai to rīcībā esošo informāciju, kas nepieciešama Līguma izpildei, ievērojot normatīvo aktu nosacījumus.
- 6.2. Ja kāda no Pusēm maina savu juridisko adresi vai kontaktpersonu, tā ne vēlāk kā divu nedēļu laikā rakstiski paziņo par to otrai Pusei.
- 6.3. Visi strīdi, kas rodas Pusēm Līguma laikā, tiek risināti Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

6.4. Līgums sastādīts divos eksemplāros uz četrām lapām, katrai Pusei pa vienam eksemplāram.

#### PUŠU REKVIZĪTI UN PILNVAROTO PĀRSTĀVJU PARAKSTI

Vides aizsardzības un reģionālās attīstības  
ministrija:

Daugavpils pilsētas pašvaldība:

---

**Vides aizsardzības un reģionālās attīstības  
ministrijas Valsts sekretāra vietniece  
reģionālās attīstības jautājumos  
Ilona Raugze**

---



**Daugavpils pilsētas pašvaldības  
priekšsēdētājs**

**Jānis Lāčplēsis**

Peldu iela 25, Rīga, LV-1494  
reģistrācijas Nr. 90000028508

Krišjāņa Valdemāra iela 1, Daugavpils, LV-  
5401

reģistrācijas Nr. 90000077325



Pieteikums dalībai starptautiskā izstādē

I. Informācija par pašvaldību un pamatojums

1.	Pašvaldības nosaukums (ja vairākas pašvaldības piedalās kopā ar vienu stendu, norādīt visas pašvaldības)	
2.	Izstādes nosaukums	
3.	Izstādes norises datums	
4.	Izstrādes norises vieta (valsts un pilsēta)	
5.	Izstādes tematika, aptvertās nozares	
Ā	Pašvaldības dalībnieku skaits izstādē (vārds, uzvārds, amats, e-pasts, tālruņa numurs)	
7.	Pamatojums dalībai konkrētajā izstādē (kā šīs izstādes tematika sakrīt ar pašvaldības specializāciju un/vai plānoto teritorijas attīstību)	

8.	Sagaidāmie rezultāti, ieguvumi pašvaldībai no dalības izstādē	
9.	Apraksts, ko pašvaldība prezentēs izstādē (piemēram, investīciju projektus, izdales materiālus, prezentācijas) (pievienot materiālu paraugus)	
10.	Apraksts par pašvaldības teritorijā esošiem uzņēmumiem, kas var būt pastarpināti ieguvēji no pašvaldības dalības izstādē	
11.	Informācija, vai pašvaldība iepriekš ir piedalījies šajā izstādē un kādi ir bijuši tās rezultāti (devums pašvaldībai)	
12.	Kontaktpersona par pašvaldības dalību izstādē (vārds, uzvārds, amats, e-pasts, tālruņa numurs)	
13.	Pašvaldības rekvizīti, uz kuru tiks veikta izdevumu atmaksa pēc dalības starptautiskā izstādē	



## II.

### Izmaksu tāme

Izmaksas dalībai izstādē (pievienot izmaksu tāmi), izņemot izstādes dalībnieku komandējumu izmaksas (piemēram, ceļa izdevumi, ārvalstīs veikto braukšanas vai pārbraucienu izdevumi, apdrošināšanas polises izdevumi, dienas nauda).

1.	Izstādes dalības maksa	
2.	Kopējās platības izmaksas (t.sk. norādot vietas kopējo platību (m <sup>2</sup> ) un nomas maksu EUR/m <sup>2</sup> )	
3.	Kopējās elektrības (t.sk. norādot maksu par 1 kWh) un interneta pieslēguma izmaksas	
4.	Stenda konstrukciju izmaksas (ietver stenda noformēšanu ar logo un tekstu ar atsauci uz projektu*)	
5.	Citas izmaksas (izņemot komandējuma izmaksas - ceļa izdevumi, ārvalstīs veiktie braukšanas vai pārbraucienu izdevumi, apdrošināšanas polises izdevumi, dienas nauda)	
6.	Kopā	

*\*The exhibition is being co-financed by the Norwegian Financial Mechanism 2009 – 2014 programme “Capacity-Building and Institutional Cooperation between Latvian and Norwegian Public Institutions, Local and Regional Authorities” project “Regional policy implementation activities Latvian and regional development measures for” (Nr.4.3 -24 / NFI / INP-001).*